**Affaire intéressant un**

**arbitrage visé à la Convention d’arbitrage du**

**Programme d’arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada**

**No du dossier du PAVAC** *No du dossier*

**Entre :**

*Nom du consommateur*

-et-

*Nom du fabricant*

**AVIS AU TÉMOIN**

**À :**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Nom | Adresse |
| No 1 | Nom du témoin | Adresse du témoin |

VOUS DEVEZ VOUS PRÉSENTER AFIN DE TÉMOIGNER DANS LE CADRE D’UN ARBITRAGE

Date : jour, date et heure

Lieu : adresse de l’établissement

ET Y RESTER JUSQU’À CE QUE VOTRE TÉMOIGNAGE SOIT TERMINÉ.

VOUS DEVEZ ÉGALEMENT APPORTER AVEC VOUS ET PRODUIRE À L’AUDITION LES DOCUMENTS ET OBJETS SUIVANTS : veuillez fournir suffisamment de détails au sujet de chaque document ou objet, comme la nature et la date de chaque document.

**UNE INDEMNITÉ DE TÉMOIN POURRAIT VOUS ÊTRE VERSÉE CONFORMÉMENT AU TABLEAU SUIVANT :**

Consultez le tableau intitulé « **PROVINCES ET TERRITOIRES QUI PERMETTENT L’UTILISATION DU FORMULAIRE ‘AVIS AU TÉMOIN’ DU PAVAC »** afin de connaître les taux à utiliser pour chacune des indemnités suivantes :

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | Montant |
| 1. | Calcul de l’indemnité de présence quotidienne du témoin |  $ |
| 2. | Calcul de l’indemnité de déplacement | $ |
| 3. | Calcul de l’indemnité relative aux repas | $ |
| 4. | Calcul de l’indemnité relative au logement | $ |
|  | TOTAL : | $ |

Si vous devez vous présenter à nouveau à une audition, vous aurez droit à une indemnité de présence additionnelle.

LE PRÉSENT AVIS A LA MÊME VALEUR QUE L’AVIS DÉPOSÉ DANS UNE INSTANCE JUDICIAIRE. SI VOUS NE VOUS PRÉSENTEZ PAS À L’AUDITION OU QUE VOUS N’Y RESTEZ PAS CONFORMÉMENT AUX PRÉCISIONS DU PRÉSENT AVIS, DES MESURES POURRONT ÊTRE PRISES POUR FAIRE VALOIR LE PRÉSENT AVIS CONTRE VOUS.

Date

Avis signé par \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**La présente assignation a été délivrée à la demande de** *nom de la partie*; **toute question peut être acheminée à la personne suivante :**

***Nom, adresse et numéro de téléphone de l’avocat ou de la partie qui a délivré l’assignation.***

LE PRÉSENT FORMULAIRE PEUT ÊTRE UTILISÉ UNIQUEMENT EN ALBERTA, AU MANITOBA, EN ONTARIO, EN SASKATCHEWAN, AU NOUVEAU-BRUNSWICK ET EN NOUVELLE-ÉCOSSE.

**LE PRÉSENT FORMULAIRE PEUT ÊTRE UTILISÉ**

**UNIQUEMENT EN ALBERTA, AU MANITOBA, EN ONTARIO, EN SASKATCHEWAN, AU NOUVEAU- BRUNSWICK ET EN NOUVELLE-ÉCOSSE.**